

17-03-1986



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

18.010/II/P/N

[REDACTED]

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht heeft in haar verenigde vergadering van 6 maart 1986, een klacht onderzocht wegens het feit dat het Museum van Elsene opnieuw aan een Nederlandstalige een in het Frans gestelde briefomslag heeft gestuurd met daarin een Nederlandse persmededeling op briefpapier met Franstalige hoofding.

Uit het onderzoek van de stukken blijkt dat de aangeklaagde feiten juist zijn.

De V.C.T. oordeelt dat de briefwisseling door een overheidsdienst, in casu het museum van Elsene, gevoerd met een particulier, dient te worden beschouwd als een betrekking met deze particulier, in de zin van de bij K.B. van 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.).

..//..

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de V.C.T. maken de voorgedrukte teksten op briefomslagen, het adres en het briefhoofd deel uit van de betrekking met de particulier en dienen zij derhalve in de taal van deze laatste te worden gesteld (cfr. o.m. advies nr. 2150 van de V.C.T. dd. 21/5/1970).

Er bestaat geen enkele bijzondere bepaling over de taal die de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad moeten gebruiken wanneer de taal van de particulier niet gekend is.

De V.C.T. is evenwel van oordeel dat de gemeente Elsene, een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad, de taal dient te gebruiken van het gebied waar de particulier woont, tenzij uit het dossier zou blijken dat de betrokkene de voorkeur heeft gegeven aan de Franse taal (cfr. o.m. de adviezen nrs. 2127 van 15/2/1968 en 4237 van 22/9/1977).

Een dergelijke interpretatie van de S.W.T. strookt met de geest en de algemene structuur van de taalwetgeving.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht oordeelt dan ook dat de klacht ontvankelijk en gegrond is. De briefomslag en het briefhoofd waarop de persmededeling is gesteld dienen in de taal van de geadresseerde te worden gesteld.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht bevestigt haar advies nr. 17.260/II/P/N van 16 januari 1986 en verzoekt U haar het gevolg te laten kennen dat U aan haar adviezen zal geven.

Een afschrift van deze brief wordt de klager toegestuurd.



